



Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.



التعافي من جائحة كوفيد 19 من منظور حقوق الإنسان:

ما هي مساهمة البرلمانات؟

ورشة عمل عالمية افتراضية للبرلمانيين ، ينظمها الاتحاد البرلماني الدولي (IPU) بالشراكة مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان (OHCHR)

نصفي يومين موزعة على مدار يومين ، الثلاثاء 29 حزيران/يونيو 2021 - الأربعاء 30 حزيران/يونيو 2021

من الساعة 14:00 ولغاية الساعة 17:00 مساءً (بتوقيت وسط أوروبا الصيفي)

الخلفية

إنّ لجائحة كوفيد-19 تأثير هائل على التمتع بحقوق الإنسان وزاد من التفاوتات الهيكلية ونقاط الضعف فيما يتعلق بالحصول على التعليم والصحة والإسكان والتوظيف والمعلومات، من بين أمور أخرى.

لذلك يجب ألا تركز الاستجابة للجائحة على وقف انتشار الفيروس وتطعيم السكان فحسب، بل يجب أن يعالج التعافي أيضاً العوامل الأساسية للتهemis والتي أدت إلى تفاقم حالة أجزاء كبيرة من المجتمع، بسبب تأثيرها السلبي بهذا الوباء.

تلعب البرلمانات دوراً رئيسياً في المساعدة على ضمان أن التعافي من فيروس كورونا يشمل تعزيز مؤسسات الدولة وسياساتها بحيث تخدم الجميع بإخلاص، بدءاً من أولئك الذين هم في أمس الحاجة إليها، كنا تستند البرلمانات بشكل كامل إلى معايير حقوق الإنسان الحالية.



في الواقع ، ينبغي للبرلمانات ، بوصفها جهات راعية لحقوق الإنسان ومنابر للتمثيل الوطني ، تُتخذ فيها القرارات التي تؤثر على المجتمع بأسره ، أن تكون في طليعة الجهات التي تضع استراتيجية تعافي موحدة ، بناءً على الدروس المستفادة من الوباء.

وفي هذا الصدد ، تضطلع البرلمانات ، ولا سيما لجانها المعنية بحقوق الإنسان ، بدور حاسم في تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها من خلال تحويل الالتزامات الدولية المتعلقة بحقوق الإنسان إلى إجراءات هادفة على المستوى الوطني. يتمتع البرلمان ، من خلال صلاحياته ، بالوسائل الدستورية لتحويل المعايير الدولية إلى قانون وطني ويمكنه السعي إلى التعاون مع الهيئات الدولية ، ولا سيما من خلال المراجعة الدورية الشاملة (UPR) ، المكلفة بضمان احترام هذه المعايير.

أقر مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة (HRC) بأهمية مساهمة البرلمانات في قراره 29/35 (المعتمد في عام 2017) الذي شجع فيه الدول ، وفقاً لأطرها القانونية الوطنية ، على تعزيز مشاركة البرلمانات كأصحاب مصلحة في جميع مراحل المراجعة الدورية الشاملة. قام مجلس حقوق الإنسان بتكليف مكتب المفوض السامي التابع للأمم المتحدة لحقوق الإنسان (OHCHR) بإعداد تقرير تحليلي حول مساهمة البرلمانات في عمل مجلس حقوق الإنسان. تم إعداد هذا التقرير (A / HRC / 38/25) بمساعدة الاتحاد البرلماني الدولي ، وقدمه وناقشه مجلس حقوق الإنسان في حزيران / يونيو 2018. تضمن التقرير أمثلة عديدة عن المشاركة البرلمانية في مجال حقوق الإنسان ، ولا سيما على مستوى اللجان.

على خلفية التعبئة العالمية للتغلب على الوباء والقيود المختلفة التي قد توجد في هذا الخصوص على المستوى الوطني ، تهدف ورشة العمل المشتركة بين الاتحاد البرلماني الدولي ومفوضية حقوق الإنسان إلى:

- تبادل أفضل الممارسات الوطنية فيما يتعلق بالتشريعات وغيرها من الأنشطة البرلمانية لتعزيز حقوق الإنسان أثناء مكافحة الوباء.

- تحديد التدابير المناسبة ، المستمدة من المبادئ الدولية لحقوق الإنسان ، لمكافحة الوباء.

- استكشاف استراتيجيات قوية قائمة على حقوق الإنسان للتعافي بعد كوفيد 19، بما في ذلك سبل تعزيز مساهمة البرلمانات في عمل مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة من خلال تنفيذ توصيات المراجعة الدورية الشاملة.



برنامج العمل المؤقت

الثلاثاء 29 حزيران / يونيو 2021

14:00	● الجلسة الافتتاحية
14:15	الجلسة الأولى: ماذا علمتنا الجائحة والاستجابات الحكومية لها فيما يخص احترام حقوق الإنسان في عالم اليوم؟ في أعقاب جائحة كوفيد 19، اتخذت العديد من البلدان خطوات شاملة لوقف انتشار الفيروس وحماية شعوبها، وكان لمعظم هذه الخطوات عواقب جسيمة على حقوق الإنسان. السؤال الذي يطرح نفسه هو ما إذا كانت هذه التدابير قد استرشدت بحقوق الإنسان. فضلا عن ذلك، فإن الوباء نفسه يؤكد على تفاقم أوجه عدم المساواة والتمييز القائمة التي تؤثر على المجتمعات المهمشة بالفعل. ما هي البيانات التي لدينا لتسليط الضوء على هذه التطورات؟ وإلى أي مدى سعت الدول إلى معالجة الأبعاد السلبية لحقوق الإنسان الجديدة والقديمة التي كشفها الوباء؟ ● المتحدثون (الاتحاد البرلماني الدولي، المفوضية السامية لحقوق الإنسان) ● المشرفون (يتم تحديدهم) مناقشة فترة استراحة
15:30	15:45
15:45	الجلسة الثانية: دور اللجان البرلمانية المعنية بحقوق الإنسان في المساعدة على إدراج نهج قائم على حقوق الإنسان في استجابات الحكومات لجائحة كوفيد. قام عدد من البرلمانات، لا سيما من خلال لجان حقوق الإنسان التابعة لها، بأعمال رقابة مكرسة للمساعدة في ضمان تعزيز حقوق الإنسان وحماتها كركيزة أساسية في السياسات الرسمية الرامية إلى التصدي للوباء. كيف حدث هذا الإشراف وما هو الشكل الذي اتخذته؟ هل هو فعال في تحقيق امتثال أفضل لحقوق الإنسان؟ ● المتحدثون (يتم تحديدهم وفقاً للموضوع الذي سيتم مناقشته) ● المشرفون (يحددون لاحقا) مناقشة
17:00	نهاية اليوم الأول



14:00 الجلسة الثالثة: إعادة البناء على نحو أفضل: التدابير الناجعة في التعافي من فيروس كورونا والمستندة إلى حقوق الإنسان من أجل معالجة أوجه عدم المساواة والتمييز الهيكلي ، والاستفادة من المراجعة الدورية الشاملة لمجلس حقوق الإنسان بما يتماشى مع تقرير مجلس حقوق الإنسان 25/38

كان الوباء بمثابة نداء صحوة للبرلمانات من أجل اتخاذ إجراءات أكثر قوة لجعل استجابات السياسة البرلمانية أكثر شمولاً وأكثر فائدة لمن هم في أمس الحاجة إليها. نظرًا لأن العديد من البلدان بدأت تدريجياً في طي صفحة كوفيد 19، فقد أتاحت لها الفرصة لاغتنام هذه اللحظة لمعالجة العقبات الهيكلية الأساسية التي تحول دون التمتع الكامل بحقوق الإنسان من قبل الجميع ، ولا سيما المجتمعات المهمشة. ما الذي تم إنجازه في هذا الصدد حتى الآن؟ ما هي الدول التي انتهزت الفرصة لإجراء إصلاحات طموحة في مجال حقوق الإنسان في هذه المجالات؟ وما هو دور البرلمانات فيها؟

15:30 فترة استراحة

15:45 الجلسة الرابعة: الاستفادة من التعافي من كوفيد 19 من أجل ربط البرلمانات والآليات الدولية لحقوق الإنسان على نحو أفضل ، مع مراعاة الأدوات التي وضعتها مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان والاتحاد البرلماني الدولي لإتاحة المشاركة مع مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة ومراجعته الدورية الشاملة.

يمكن أن يؤدي تعزيز التعاون والتفاعل بين البرلمانات والآليات الدولية لحقوق الإنسان إلى قطع شوط طويل في تسهيل تنفيذ حقوق الإنسان بشكل أقوى على المستوى الوطني خلال هذه المرحلة الحرجة من التعافي. ما هي الفرص المتاحة للبرلمانات للتعامل مع هذه الآليات؟ ما هي البرلمانات الأكثر قدرة على اغتنام هذه الفرص وما هي الدروس التي يجلبها ذلك للبرلمانات الأخرى؟

• المتحدثون (يحددون لاحقاً)

• المشرفون (يحددون لاحقاً)

مناقشة

17:00 اختتام ورشة العمل الافتراضية





Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.



COVID-19 pandemic recovery through a human rights lens: What contribution from parliaments?

Virtual global workshop for parliamentarians organized by the Inter-Parliamentary Union (IPU) and the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR)

**Two half-days spread over two days, Tuesday, 29 and Wednesday 30 June 2021
2 - 5 p.m. (CEST - Geneva Time)**

BACKGROUND

The COVID-19 pandemic has had a tremendous impact on the enjoyment of human rights and has accentuated structural inequalities and vulnerabilities in terms of access to education, health, housing, employment, and information among others.

The response to the pandemic should therefore not only focus on halting the spread of the virus and on vaccinating the population. Recovery should also tackle the underlying factors of marginalization which, because they have been so negatively impacted by the pandemic, have worsened the situation of significant parts of society.

Parliaments play a key role in helping ensure that COVID-19 recovery includes the strengthening of state institutions and policies so that they truly serve everyone, starting with those most in need, and are fully grounded in existing human rights standards.

Indeed, as guardians of human rights and platforms of national representation where decisions affecting the whole of society are taken, parliaments should be at the forefront of developing, based on lessons learned from the pandemic, a consolidated recovery strategy.

In this regard, parliaments, in particular their human rights committees, have a critical role to play in the promotion and protection of human rights by turning international human rights obligations into meaningful action at the national level. Through its powers, parliament has the constitutional means to transpose international standards into national law and can seek to collaborate with international bodies, notably the Universal Periodic Review (UPR), entrusted with ensuring respect for these standards.

The United Nations Human Rights Council (HRC) recognized the importance of parliaments' contribution in its resolution 35/29 (adopted in 2017) in which it encouraged States, in accordance with their national legal frameworks, to promote the participation of parliaments as stakeholders in all stages of the Universal Periodic Review. The HRC tasked the Office of the UN High Commissioner for Human Rights (OHCHR) with producing an analytical report on parliaments' contribution to the work of the HRC. This report (A/HRC/38/25) was prepared with the assistance of the IPU and submitted and discussed by the HRC in June 2018. The report included numerous examples of parliamentary engagement on human rights, in particular at committee-level.

Against the backdrop of the global mobilization to defeat the pandemic and the different constraints that may exist in this regard at the national level, the IPU-OHCHR workshop aims at:

- Sharing best national practices in terms of legislation and other parliamentary activities to promote human rights while fighting the pandemic.
- Identifying appropriate measures, drawn from international human rights principles, to fight the pandemic.
- Exploring robust human rights-based strategies for post-COVID-19 recovery, including avenues to strengthen the contribution of parliaments to the work of the UN Human Rights Council through the implementations of its UPR recommendations.



PROVISIONAL PROGRAMME

Tuesday, 29 June 2021

2 p.m. • Inaugural session

2.15 p.m. **Session I: What have the pandemic and government responses to it taught us about respect for human rights in today's world?**

In the wake of the COVID-19 pandemic, many countries took sweeping steps to stop the spread of the virus and protect their populations. Most of these steps have had important consequences for human rights. The question arises as to whether these measures have been guided by human rights. Moreover, the pandemic itself underscored and appeared to exacerbate existing inequalities and discrimination affecting already marginalized communities. What data do we have to shed light on these developments? To what extent have States sought to tackle the adverse new and old human rights dimensions laid bare by the pandemic?

- Panellists (IPU, OHCHR)
- Moderators (TBI)

Discussion

3.30 p.m. Break

3.45 p.m. **Session II: The role of dedicated parliamentary human rights committees in helping insert a human rights-based approach into government responses to the COVID-19 pandemic**

A number of parliaments, in particular through their human rights committees, have carried out dedicated oversight to help ensure that the promotion and protection of human rights is a central pillar in official policies to tackle the pandemic. How did this oversight come about and what shape did it take? Is it effective in bringing about better human rights compliance?

- Panellists (to be identified according to the topic to be discussed)
- Moderator (TBC)

Discussion

5 p.m.

End of day one ■

Wednesday, 30 June 2021

2 p.m. **Session III: Building back better: successful human rights-based COVID-19 recovery measures to address inequalities and structural discrimination, and to leverage the HRC UPR in line with the HRC 38/25 report**

The pandemic has been as a wake-up call to parliaments to take more forceful action to make parliamentary policy responses more inclusive and more beneficial to those most in need. As several countries are slowly starting to turn the page on COVID-19, they have had the opportunity to seize this moment to address structural underlying obstacles to the full enjoyment of human rights by everyone, in particular the marginalized communities. What has been done in this regard thus far? Which States have used the occasion to undertake ambitious human rights reforms in these areas? And what has been the role therein of parliaments?

3.30 p.m. Break

3.45 p.m.

Session IV: Using COVID-19 recovery to better connect parliaments and international human rights mechanisms, also taking into account tools produced by OHCHR and the IPU to facilitate engagement with the UN Human Rights Council and its UPR

More robust cooperation and interaction between parliaments and international human rights mechanisms can go a long way in facilitating stronger human rights implementation at the national level during this critical recovery phase. What opportunities do parliaments have to engage with these mechanisms? Which parliaments have best been able to seize these opportunities and what lessons does this bring to other parliaments?

- Panellists (TBC)
- Moderator (TBC)

Discussion

5 p.m.

Conclusion of the virtual workshop ■
